

千字文 Unicode 版

李祥工作室 校理

【前言】

《千字文》四字一句，共二百五十句，一千字。經過一千五百年的流傳，在抄寫刻印的過程中，早就發生了版本的差異。近二三十年資訊流動蓬勃，網上資料可輕易地複製、發佈。由於電腦字元的局限，繁簡漢字轉換的紕漏，使得《千字文》中不少字的差異更為顯著。我們「李祥工作室」盡可能的由接近源頭的圖書資料著手，對《千字文 Unicode 版》進行了電腦字元的校理。

是次公佈的是《千字文 Unicode 版》，主要是為了給網絡上流傳的千字文文件提供一個可信任的參考資料。千字文的正文以大字型顯示，其中彩色字在該行的下方，均有簡要說明，綠色為 Unicode CJK Ext-A 區字元（21 個），紅色為 Unicode CJK Ext-B 區字元（35 個），若瀏覽者其電腦系統的版本較舊，將會不能正常顯示這類字元。在 Windows Vista/7 中可以完整顯示《千字文 Unicode 版》全文。故此，《千字文 Unicode 版》提供 .pdf 文件下載。雖然電腦字元是我們的強項，但電腦字元在古文方面的應用只是一個初步嘗試，由於我們水平有限，缺點和錯誤之處，敬希大家指正。

【全文】

千字文

勅員外散騎侍郎周興嗣 次韻

天地玄黃， 宇宙洪荒。 日月盈昊， 辰宿列張。

昊：(U-23173)《篇海類編》同「昊」。

寒來暑往， 秋收冬藏。 閏餘成歲， 律呂調陽。

藏：(U-8535)〈文〉與「藏」同，藏匿(見《雲笈七籤》)。 歲：(U-5D57)「歲(岁)」的異體。

呂：(U-5415)*1*ABCE，「呂」舊字形是「呂」。

召：(U-20BA5)*23*D，(中華字海)同「召」。「呂、召」屬「異見字」，此版本用「呂」字。

雲騰致雨， 露結為霜。 金生麗水， 玉出崑崗。

崑：(U-5D10)*123，「崑」的異體。BIG5 碼文件多改用「崑(U-5D11)」字。

劍號巨闕， 珠稱夜光。 菓瓊李柰， 菜重芥薑。

劍：(U-5292)「劍(劍)」的異體。 闕：(U-28DC2)《字彙補》俗闕字。

菓：(U-83D3)*123，專指植物結的實，同「果」。 瓊：(U-73CE)「珍」的異體。

海鹹河淡， 鱗潛羽翔。 龍師火帝， 鳥官人皇。

鹹：(U-918E)〈文〉與「鹹」同(見《玉篇》)。 師：*123，古書寫「師」右上方沒有一撇」電腦無此字型。

始制文字， 乃服衣裳。 推位讓國， 有虞陶唐。

制：*123，不是「製」。

吊民伐罪， 周發殷湯。 坐朝問道， 垂拱平章。

吊：*123，同「弔」，但此處不是「弔」字。 殷：*123，三書所見字形不盡相同，但不是「商」。

垂：(U-21E01)*123，(中華字海)同「垂」。字見魏《皇甫麟墓志》。

愛育黎首， 臣伏戎羌。 遐迩壹體， 率賓歸王。

羌：(U-7F97)「羌」的異體。「羌：*1*DE、羌：*D、羌：*23*AC」(異體)古書寫不同，此版本用「羌」字。

迩：(U-8FE9)*123，是「邇」的簡化字，古時也有此寫法。 賓(U-8CD4)與「賓(賓)」同。

鳴鳳在樹， 白駒食場。 化被草木， 賴及萬方。

樹：*123，不是「竹」。 場(U-5872)「場(場)」的異體。 賴(U-983C)「賴(賴)」的異體。

蓋此身髮， 四大五常。 恭惟鞠養， 豈敢毀傷。

蓋：(U-76D6)*123，是「蓋」的簡化字，古時也有此寫法。

女慕貞絜， 男效才良。 知過必改， 得能莫忘。

絜：(U-7D5C)*123，jié 同「潔」，但此處不是「潔」字。 能：(U-43FB)同「能」。

岡談彼短， 靡恃己長。 信使可覆， 噐欲難量。

岡：(U-5188)*123，今是「岡」的簡化字，此古書法所見「岡」是「岡」的草書寫法。

噐：(U-5650)*123，《玉篇》俗噐(U-5668)字。

墨悲絲染， 詩讚羔羊。 景行維賢， 剋念作聖。

讚：(U-8B83)與「讚(贊)」同(見《字彙》)。

景：(U-3B0C)(中華字海)同「景」。字見漢《曹全碑》。 剋：(U-524B)*123，不是「克」。

德建名立， 形端表正。 空谷傳聲， 虛堂習聽。

德：(U-5FB3)(中華字海)同「德」。見《宋元以來俗字譜》。

聽：(U-8074)(中華字海)同「聽」。見《敦煌俗字譜》。

禍因惡積， 福緣善慶。 尺璧非寶， 寸陰是競。

因：*1*ABDE。 因：(U-56D9)*23*C，《正字通》俗因字。「因、因」(異體)古書寫不同，此版本用「因」字。

陰：(U-9682)「陰(阴)」的異體。 競：(U-25AB0)*1, (中華字海)同「競」*BC。

競：(U-7AF8)*2*A, 與「競(竞)」同。(異體)古書寫不同, 此版本用「競」字。

資父事君， 曰嚴與敬。 孝當竭力， 忠則盡命。

與：*123, 古書寫電腦無此字型。

臨深履薄， 夙興溫清。 似蘭斯馨， 如松之盛。

溫：(U-6E29)*123, 不是「溫(U-6EAB)」。BIG5 碼文件多改用「溫(U-6EAB)」字。

清：(U-6E05)*123, 不是「清(U-51CA)」*ABCDE。屬「異見字」, 此版本用「清」字。

川流不息， 淵澄取映。 容止若思， 言辭安定。

流：(U-23D11)(中華字海)同「流」。見《宋無以來俗字譜》。

映：(U-668E)「映」的異體。 定：(U-374E)(中華字海)同「定」(見《宋元以來俗字譜》)。

薦初誠美， 慎終宜令。 榮業所基， 藉甚無竟。

薦：(U-450D)(中華字海)「薦」的訛字。 美：(U-7F99)(中華字海)méi 同“美”。見《敦煌俗字譜》。

宜：(U-519D)〈文〉與「宜」同(見《玉篇》)。

藉：(U-85C9)*123*AD, jiè 〈文〉做襯墊的東西。不是「籍」*BCE。屬「異見字」, 此版本用「藉」字。

學優登仕， 攝職從政。 存以甘棠， 去而益詠。

職：(U-8EC4)〈文〉與「職(职)」同(見《玉篇》)。 從：(U-5F94)古同「從(从)」。

樂殊貴賤， 禮別尊卑。 上和下睦， 夫唱婦隨。

卑：(U-24C1E)(中華字海)《正字通》俗卑字。 隨：(U-968F)*123 是「隨」的簡化字, 古時也有此寫法。

外受傳訓， 入奉母儀。 諸姑伯姪， 猶子比兒。

姪：(U-20991)倉頡碼：ITF, 《玉篇》叔, 俗作姪。 兒：(U-5150)與「兒(儿)」同(見《宋元以來俗字譜》)。

孔懷兄弟， 同氣連枝。 交友投分， 切磨箴規。

規：(U-4093)《正字通》規本字。

仁慈隱惻， 造次弗離。 節義廉退， 顛沛匪虧。

節：(U-83AD)*123, (中華字海) jié 同「節」。見《干祿字書》。

廉：(U-3898)(中華字海)同「廉」。 顛：(U-34B9)《正字通》俗顛字。

性靜情逸， 心動神疲。 守真志滿， 逐物意移。

靜：(U-9759)*123, 是「靜(U-975C)」的簡化字, 古時也有此寫法。

逸：(U-284DC)(中華字海)同「逸(U-9038)」。字見《敦煌俗字譜》。

堅持雅操， 好爵自縻。 都邑華夏， 東西二京。

操：(U-64A1)*23*CD。古同「操」*1*ABE。 京：(U-4EB0)〈文〉與「京」同。

背芒面洛， 浮渭掇涇。 宮殿磬鬱， 樓觀飛驚。

芒：(U-8292)*123*CD。不是「邛(U-9099)」*ABE。屬「異見字」，此版本用「芒」字。

掇：(U-22D03)(中華字海)同「據(U-64DA)」。見《敦煌俗字譜》。

磬：*123，通「盤」，但此處不是「盤」字。 鬱：(U-6B1D)《說文》作鬱(U-9B31)。

畱寫禽獸， 畫綵仙靈。 丙舍傍啓， 甲帳對楹。

畱：(U-555A)與「圖(图)」同。 啓：(U-5553)「啟(启)」的異體。BIG5 碼文件多改用「啟(U-555F)」字。

肆筵設席， 鼓瑟吹笙。 升階納陛， 弁轉疑星。

筵：(U-7B75)*AB，古書寫「上方為“卅”」電腦字型一筵(U-839A)*123*CDE。

[筵蔓]釋義為牽纏。此版本用「筵」字。

鼓：(U-76B7)「鼓」的異體。 羣：(U-7FA3)*123，不是「群」。

右通廣內， 左達承明。 既集墳典， 亦聚羣英。

內：(U-5185)*123，「內」舊字形是「內」。 明：(U-7700)與「明」同(見《字彙》)。

羣：(U-7FA3)*123，不是「群」。BIG5 碼文件多改用「群(U-7FA4)」字。

杜稟鍾隸， 漆書壁經。 府羅將相， 路俠槐卿。

稟：(U-7A3E)「稿」的異體。 隸(U-96B8)：三書所見字形不盡相同，此版本用「隸」字。

壁*123，古書寫「“土”在右下方」電腦無此字型。 經：(U-26007)(中華字海)同「經」。見《五經文字》。

槐*123，古書寫「右方“鬼”之上方少一撇」電腦無此字型。 卿：(U-20A1E)(中華字海)同「卿」。字見《集韻》。

戶封八縣， 家給千兵。 高冠陪輦， 驅轂振纓。

戶：(U-6237)*123。不是「戶(U-6236)」。BIG5 碼文件多改用「戶(U-6236)」字。

高：(U-9AD9)(中華字海)「高(U-9AD8)」的舊字型。 冠：(U-2058C)(中華字海)《字彙》與「冠」同。

「冠*23*AB、冠*1、口*CDE」(異體)古書寫不同，此版本用「冠」字。

世祿侈富， 車駕肥輕。 策功茂實， 勒碑刻銘。

肥：(U-2663A)(中華字海)同「肥」。見《襲龕》。 輕：(U-4856)(中華字海)見「輕」。

策：(7B5E)「策」的異體。古書寫「是“艸”字頭，不是“竹”字頭」電腦無此字型。此版本用「策」字。

功：(U-34DB)(中華字海)同「功」。 碑：(U-254D3)《正字通》俗碑字。

磻溪伊尹， 佐時阿衡。 奄宅曲阜， 微旦孰營。

磻：(U-78FB)*123，古書寫「右方“番”上方少一撇」電腦無此字型。

衡：(U-2258D)*2*A，(中華字海)同「衡」*13*BCD。字見漢《武榮碑》。此版本用「衡」字。

阜：(U-961C)*123，古書寫「正上方少一撇」電腦無此字型。

桓公匡合， 濟弱扶傾。 綺迴漢惠， 說感武丁。

綺：(U-260B6)(中華字海)同「綺」。見《直音篇》。

迴：(U-5EFB)「迴(回)」的異體。BIG5 碼文件多改用「迴(U-8FF4)」字。 惠：(U-6075)*123。與「惠」同。

俊乂密勿， 多士寔寧。 晉楚更霸， 趙魏困橫。

寔：(U-5BD4)「實(实)」的異體。

晉：(U-6649)*13*A。晉：(U-23206)*2*BC(中華字海)同「晉」。(異體)古書寫不同，此版本用「晉」字。

霸：(U-277F3)(中華字海)同「霸」。見《廣韻》。

假途滅虢， 踐土會盟。 何遵約法， 韓弊煩刑。

滅：(U-34D5)(中華字海)同「滅」。字見齊《劉碑造像》。

土：(U-5721)*23*CD。古同「土」*1*ABDE。此版本用「土」字。

盟：*123，古書寫「上方是“明”」電腦無此字型。

起翦頗牧， 用軍最精。 宣威沙漠， 馳譽丹青。

最：(U-3761)(中華字海)同「最」。字見隋《龍藏寺碑》。 譽：*123，古書寫電腦無此字型。

九州禹跡， 百郡秦并。 嶽宗恒岱， 禪主云亭。

跡：*123，不是「蹟、迹」。 并：(U-5E76)：*123，不是「並」。 恒：*123，不是「泰」。

亭：(U-20158)(中華字海)「亭」。的舊字型。 云：*123，不是「雲」。

鴈門紫塞， 雞田赤城。 昆池碣石， 鉅野洞庭。

鴈：(U-9D08)「雁」的異體。

曠遠綿邈， 巖岫杳冥。 治本於農， 務茲稼穡。

遠：(U-52D1)(中華字海)同“遠”。見《重編國語辭典》。 邈：(U-285FF)(中華字海)同“邈”。見《襲龕》。

冥：(U-3760)古書寫「“冥”上方有一點」--冥(U-3760)(中華字海)同「冥」。

本：(U-3760)(中華字海)běn「本」。見《廣韻》。

俶載南畝， 我藝黍稷。 稅熟貢新， 勸賞黜陟。

俶：(U-4FF6)*123，古書寫「右方是“𠂔”」電腦無此字型。 藝：(U-9451)*123，不是「藝(U-84FB)」。

黍：(U-9ECD)*1*BCDE。黍(U-257AB)*23*A，(中華字海)同「黍」。

孟軻敦素， 史魚秉直。 庶幾中庸， 勞謙謹勅。

幾：(U-386C)(中華字海)同「幾(U-5E7E)」。見《直音篇》。

勅：(U-52D1)(中華字海)同「敕(U-6555)」。見《集韻》。

聆音察理， 鑒貌辯色。 貽厥嘉猷， 勉其祗植。

鑒：(U-9451)*123，不是「鑒(U-9452)」。 辯：(U-8FAF)*123，通「辨(U-8FA8)」。但此處不是「辨(U-8FA8)」。

厥：(U-53A5)三書所見字形不盡相同，此版本用「厥」字。

祗：(U-25642)《篇海類編》同祗(U-7957)。不是「祇(U-7947)」。

省躬譏誡， 寵增抗極。 殆辱近恥， 林舉幸即。

誡：(U-27A96)《篇海類編》同誡。

恥：(U-2653A)(中華字海)同「恥(耻)」。見隋《劉則墓志》。

「恥：*1*ABE、恥：*23*C、耻*D」(異體)古書寫不同，此版本用「恥」字。

皐：(U-777E)：*123，同「皐(U-768B)」，但此處不是「皐」字。

兩疏見機， 解組誰逼。 索居閑處， 沉默寂寥。

兩：(U-5169)*123，古書寫「下方內部是“人”不是“入”」電腦無此字型。

疏：(U-47FD)*123，(中華字海)同“疏”。字見漢《淮源廟碑》。

閑：(U-9591)，通「閒」。此處不是「閒(U-9592)」。

處：(U-2909C)(中華字海)同「處」。字見《篇海》。

寂：(U-21A1C)倉頡碼：JITF，(中華字海)同「寂」。見《襲龕》。

求古尋論， 散慮逍遙。 欣奏累遣， 感謝歡招。

遙：(U-9065)*123，是「遙(U-9059)」的簡化字，古時也有此寫法。

渠荷的歷， 園莽抽條。 枇杷晚翠， 梧桐早彫。

歷：(U-6B74)「歷(U-6B77)」的異體。

條：*3，古書寫「左方“彳”」*12 電腦無此字型。

早：*123，不是「蚤」。

彫：(U-5F6B)*123，通「凋(U-51CB)」。

但此處不是「凋(U-51CB)」。

凋：(U-51CB)*123，不是「凋」。

凌：(U-6DE9)*123*ACD，跨越；升登。通「凌」。但此處不是「凌(U-51CC)」*BE。

耽讀翫市， 寓目囊箱。 易輶攸畏， 屬耳垣墻。

箱：(U-7BB1)古書寫「上方為“卅”」電腦字型一箱(U-8459)*123。釋義為植物。此版本用「箱」。

屬：(U-5C5E)*123，《正字通》俗屬字。今為「屬(U-5C6C)」的簡化字。

墻：(U-21485)(中華字海)同「牆(U-7246)」。

具膳滄飯， 適口充腸。 飽餼享宰， 飢厭糟糠。

滄：(U-98E1)*12*E，與「餐」*AB 同。

腸：(U-8193)與「腸(肠)」同。

餼：(U-98E2)*123，不是「饑(U-9951)」。

厭：(U-53AD)*123，古書寫「上方多“一點”」電腦無此字型。

親戚故舊， 老少異糧。 妾御績紡， 侍巾帷房。

糧：(U-7CAE)*123，(中華字海)同「糧」《墨子·魯問》。今為「糧(U-7CE7)」的簡化字。

御：(U-5FA1)*123。不是「禦(U-79A6)」。

紈扇貞潔， 銀燭燁煌。 晝眠夕寐， 藍筍象床。

貞：(U-8C9F)*123，<文>與「員(员)」同(見《廣韻》)，通「圓」。但此處不是「圓」字。

燁：(U-7152)*13*ABCDE，不是「瑋」*2。

筍：(U-7B0B)*123。同「筍(U-7B0B)」，但此處不是「筍」字。 床：*123。不是「牀」。

弦歌酒讌， 接杯舉觴。 矯手頓足， 悅豫且康。

「弦：(U-5F26)*13*BCDE、絃：(U-7D43)*2*A」今屬異體字，此版本用「弦」字。

舉：*123，古書寫電腦無此字型。 矯：(U-77EF)：三書所見字形不盡相同，此版本用「矯」字。

嫡後嗣續， 祭祀蒸嘗。 稽顙再拜， 悚懼恐惶。

蒸：(U-70DD)。用蒸氣加熱。通「蒸」。「蒸*1、蒸*23*ABCDE」(異體)古書寫不同，此版本用「蒸」字。

嘗：(U-751E)「嘗(尝)」的異體。 顙：(U-4AD9)《正字通》俗「顙」字。 恐：(U-22662)同「恐」。

牋牒簡要， 頤荅審詳。 骸垢想浴， 執熱願涼。

簡：古書寫「上方為“卅”，內下方“月”」電腦字型一簡：(U-8551)*123。釋義為蘭草、蓮子。此版本用「簡」。

頤：(U-980B)與「頤(颐)」同。 荅：(U-8345)與「答」同(見《玉篇》)。

願：(U-9858)三書所見字形不盡相同，此版本用「願」字。 涼：*123，古書寫「右方是“京”」電腦無此字型。

驢騾犢特， 駭躍超驤。 誅斬賊盜， 捕獲叛亡。

盜：(U-76D7)*123*E，與「盜(U-76DC)*ABCD」同。今為「盜」的簡化字。此處不是「盜」字。

布射遼丸， 嵇琴阮嘯。 恬筆倫紙， 鈞巧任鈞。

嘯：(U-562F)*123，不是「簫」。 筆：(U-831F)*123，(中華字海) bǐ 同「筆」字見魏《元祐墓志》。

「綸(U-7DB8)*1、倫(U-502B)*23*ABC」屬「異見字」，此版本用「倫」字。

釋紛利俗， 並皆佳妙。 毛施淋姿， 工嘖妍咲。

釋：(U-25F36)*123，(中華字海)淘米。見《說文解字注》。但釋義不符，此版本用「釋」。

並：(U-4E26)*123，不是「竝」。 淋：(U-3CE4)《字彙》與淑同。

嘖：(U-56AC)*123。古同「鬻」。但此處不是「鬻」字。 咲：(U-54B2)「笑」的異體。

年夭每催， 羲暉朗曜。 旋璣懸斡， 晦魄環照。

夭：(U-20095)(中華字海)同「矢」。見《集韻》。「夭*1*ACD、矢*23*BE」(異體)古書寫不同，此版本用「夭」字。

羲：(U-7FB2)*123*BC。曦：(U-66E6)*A。此版本用「羲」。 旋：(U-65CB)*123，不是「璇(U-7487)」。

斡：(U-65A1)*123。不是「幹(U-5E79)」。

指薪脩祜， 永綏吉劭。 矩步引領， 俯仰廊廟。

脩：(U-8129)通「修」。

劭：三書所見都不同。(初：(U-2541B)*1，中華字海沒有收錄此字。)此版本用「劭」字。

束帶矜庄， 徘徊瞻眺。 孤陋寡聞， 愚蒙尋誥。

矜：(U-8129)古書寫「“矜”右下方有一點」—矜(U-8129)古同「矜(U-77DC)」。

庄：(U-3F75)*123，《唐韻》俗莊字。 徘徊(U-4FF3)徊(U-4F6A)：亦作「徘徊」。

寡：(U-21A8D)(中華字海)同「寡(U-5BE1)」。

等：(U-44AD)(中華字海)同「等」。見《宋元以來俗字譜》。

謂語助者，焉哉乎也。

哉：(U-39B2)(中華字海)「哉(U-54C9)」的訛字。見《正字通》。

【備註】

1. 《千字文 Unicode 版》校理工作，主要參考版本是：
 - 1). 「新編王羲之臨鍾繇千字文」，簡稱「*1」。
天津人民美術出版社（2008-06 出版）
 - 2). (陳、隋)「智永墨本真草千字文」，簡稱「*2」。
吉林文史出版社（2009-09 出版）
 - 3). (唐)「歐陽詢行書千字文 吉林文史出版社出版」，簡稱「*3」。
吉林文史出版社（2009-09 出版）
2. 《千字文 Unicode 版》校理工作，輔助參考版本是：
 - A). (唐)「顏真卿楷書千字文」，簡稱「*A」。
齊魯書社（2010-05 出版）
 - B). (宋)「趙佶真書千字文」，簡稱「*B」。
吉林攝影出版社（2005-07 第 1 版）〔宋徽宗，名趙佶(公元 1082~1135 年)〕
 - C). (元)「趙孟頫真草千字文」，簡稱「*C」。
上海書畫出版社（2006-01 出版）
 - D). (元)「班惟志書二體千字文」，簡稱「*D」。
人民美術出版社（2010-06 出版）
 - E). (明)「文徵明小楷千字文」，簡稱「*E」。